



# 国際交流 よしのがわ

第3号

発行/吉野川市国際交流協会 ■〒779-3495 徳島県吉野川市山川町翁喜台117番地  
URL : <http://www.tcu.or.jp/kamojima/yia/index.html>

2007. 3

Yoshinogawa City International Exchange Association



国際交流バスツアー（与島）

## 世界をひとつに 吉野川市国際交流協会

Attain One World



吉野川市国際交流協会（YIA）が鴨島町国際交流協会の組織を引き継いで2年が経ちました。14年間のあゆみの中で特筆すべき活動は、在住外国人のための日本語教室です。現在、鴨島、市場、石井、上板の4教室のほか、(財)国際研修協力機構（JITCO）の日本語教育機関として外国人研修生のための日本語修得支援を随時行っています。四国でJITCOから日本語教育機関として指定を受け日本語指導を行っている国際交流協会は、当協会だけでなく、国からも高く評価されています。徳島県からも委託を受け日本語指導を行っています。最近研修生ばかりでなく、学校においても小学生や中学生の日本語指導や就学支援を行っており、高まる日本語指導のニーズにボランティアで対応しています。しかし、問題点が山積しています。最も急を要する問題は、指導人員の不足と、指導場所の確保です。

YIAでは、今世紀初めにも発生すると言われている東南海地震に備えて、災害時の外国人支援体制を整えておきたいと思っています。徳島県国際交流協会が行っている「災害時外国人支援研修会」にも積極的に参加しました。阪神大震災や中越地震では、適切な情報が得られなかったことなどから日本人より外国人が命を失う率が高いというデータがでています。災害時に外国人被災者の命を救うためには、外国語ではなく「やさしい日本語」を使った方がより効果的だと思われます。

その他YIAでは、外国の食文化に触れる国際交流クッキング、国際理解講座、学校に外国人講師を派遣する地域国際交流、地域の人たちと一緒に踊る阿波踊り国際交流連など、外国人との交流を楽しんでいただける各種イベントを毎月実施しておりますので、お気軽にご参加、お問合せください。

吉野川市の外国人登録者数（2006年12月31日現在）

中国 236名、フィリピン 55名、ベトナム 19名、韓国 8名、タイ 5名、アメリカ合衆国 5名、その他 11名 合計 339名

\*その他（朝鮮 2名、南アフリカ共和国 2名、オーストラリア 1名、ブラジル 1名、カナダ 1名、モンゴル 1名、ロシア 1名、英国 1名、ザンビア 1名）

# 事 務 局 だ よ り

## 2006年度吉野川市国際交流協会役員

会 長	瀬尾規子
副 会 長	手塚 功、市原百合子、山下留理子
監 事	乾貴美子、榎本生子
事 務 局	吉野川市教育委員会生涯学習課
会 員 数	120名 (2007年2月現在)

## 歌は国境を越えて

瀬尾 規子



言葉は通じなくても、歌は国境を越え、心と心をつなぐことができます。徳島を訪問したカザフスタンやウズベキスタンなど中央アジアの青年たちと「カチューシャ」の歌を大合唱しました。国際交流バスツアーでは、中国の研修生たちと「北国の春」

を合唱しました。それぞれ言葉は違っても同じ歌を高らかに歌い、感動を分かち合いました。私たちは、心一つにして平和な社会が来ることを願って活動しています。



ALT 歓迎会

## 専門部の活動

### ◎支援部 (担当：手塚功副会長)

- (1) 日本語教室の開催
- (2) 日本語サロンの開催
- (3) 訪問インタビュー
- (4) 各地域の国際交流支援

### ◎交流部 (担当：後藤田理事)

- (1) 国際理解講座の開催
- (2) 姉妹都市・姉妹校提携の検討
- (3) 在住外国人と町民や会員を対象にした交流事業
- (4) ホームビジット・ホームステイ受け入れ
- (5) 阿波踊りへの参加

### ◎広報部 (担当：日野恵美子理事)

- (1) 機関紙「国際交流よしのがわ」の発行 (年1回)
- (2) YIA会員だより発行 (毎月1回)
- (3) YIAホームページの更新

## 会員募集

吉野川市国際交流協会では、新しく会員になってくださる方々をお待ちしています。外国語が話せなくても興味のある方はどなたでも随時入会できます。事務局にお気軽にお尋ねください。

年会費：個人 2,000円、団体 5,000円 (入会随時)

事務局：教育委員会生涯学習課

TEL (0883) 42-4115、FAX (0883) 42-4499

## 2006年度の主な活動

### [2006年]

- 5月：総会、記念コンサート  
「中国弦楽器・二胡の演奏」演奏者 鏡宣行氏
- 6月：トロント在住岩井先生の一時帰国歓迎会参加
- 7月：ALT 送別会(榎本さん宅)  
第1回国際理解講座  
「カンボジアってどんな国？」ニョーヘンさん  
公民館の中国語講座出張支援
- 8月：阿波踊り「国際交流連」  
新ALT お迎え(徳島空港)
- 9月：新ALT 歓迎会(多喜味)
- 10月：第2回国際理解講座  
「マレーシアってどんな国？」ジニーさん  
英会話教室によるハロウィンのお菓子作り  
地域国際交流(鴨島小学校、韓国・インド)
- 11月：国際交流バスツアー(倉敷方面)  
英会話教室の市場と鴨島の交流ボーリング大会  
岡山県赤磐市国際交流協会の視察訪問を受ける
- 12月：地域国際交流(鴨島小学校、韓国料理)  
地域国際交流  
(牛島小学校、ALTのクッキングとお話)  
日本語サロン(市場教室)  
英会話教室・忘年会

### [2007年]

- 1月：日本語教室交流会(鴨島教室)
- 2月：国際交流クッキング(韓国料理)  
講師 カン・スンニムさん  
第3回国際理解講座  
「ラオスってどんな国？」ソムサイさん  
日本語サロン(石井教室)
- 3月：国際交流クッキング(外国人と一緒に花見弁当)  
講師 白川美智代さん  
YIA 機関紙「国際交流よしのがわ」第3号発行

- ◎ 英会話教室(毎週1回)
- ◎ 日本語教室(鴨島：毎週2回、  
市場・石井・上板：毎週1回)
- ◎ 英会話サークル(毎月2回)

## ◆ 編集後記 ◆

今年も機関紙を発行する時期になり、早一年が過ぎた事に気がきました。この一年も、多くの方がそれぞれに国際交流について考え、活動され、また新たな出会い、発見があったことと思います。そして、地道な活動の中にも、時代に沿った方向への模索の必要性がこの機関紙にも表れていると思いました。

(日野)